Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 56 (1938)

Heft: 170

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 23. Juli
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 23 juillet
1938

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56me année

Parait journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 170

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie:** Publicitas A. G. — **Insertionspreis:** 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces:** Publicitas S.A. — **Prix d'insertion:** 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 170

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Profar Aktiengesellschaft Schaffhausen.
Constantia Anlage Aktiengesellschaft in Liq., Glarus.
Manufactures de Cigarettes Orientales Djélika S. A. (en liquidation), Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit dem Lande Oesterreich.
Konsignationswarenlager im Lande Oesterreich. Dépôts de marchandises en consignation en Autriche. Depositi di merci in consegna in territorio austriaco per conto di ditte svizzere.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, **Effingerstrasse 3** in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3,** à Berne, au plus tard à **8 heures le mercredi et à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Bern *Konkursamt Konolfingen in Schlosswil* (2100)
Gemeinschuldner: Rytz Ernst Sohn, Polstergestellfabrik, Wichtrach.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Juli 1938.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 28. Juli 1938, nachmittags 3½ Uhr, im Gasthof z. Bahnhof, in Wichtrach.
Eingabefrist: Bis 22. August 1938.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2125)
Gemeinschuldnerin: Hico A. G., Aktiengesellschaft zwecks Herstellung und Vertrieb von Feinseifen, Parfümerien und chemisch-technischen Produkten, Weilstrasse 12, Riehen b. Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1938.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 4. August 1938, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 23. August 1938.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 4. August 1938, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen

Kt. Basel-Land *Konkursamt Binningen* (2101)
Gemeinschuldner: Lanz-Frischknecht Gottlieb, Inhaber der Einzelfirma Lanz Gottlieb, Handel in Velos, Nähmaschinen, Motorrädern und deren Ersatzteilen; Reparaturen, Binningen.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Juli 1938 (Art. 171 SchKG.).
Eigentümer folgender Liegenschaft: Bann Binningen: Parz. 1930: 2 a 77 m², mit Wohnhaus Nr. 59 und Einbau Nr. 59 a an der Margarethenstrasse, in Binningen.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 2. August 1938, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zum «Rössli», in Binningen.
Eingabefrist: Bis und mit 23. August 1938.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 2. August 1938, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (2109)
Gemeinschuldner: Gaudenzi Hermann, von Oesterreich, Handel mit elektrischen und Radioapparaten, Montage, in Rheineck.
Konkurseröffnung: 18. Juni 1938.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 11. August 1938.

Durchführung des Konkurses infolge Kostendeckung. Die Einstellungspublikation in Nr. 158 des Schweizerischen Handelsamtsblattes wird daher gegenstandslos.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (4900²)
Gemeinschuldner: Däster Fritz, Malermeister, geb. 1897, von und in Aarau.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Juli 1938.
Erste Gläubigerversammlung: 23. Juli 1938, vormittags 9 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Aarau.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 16. August 1938.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 6. August 1938 bezüglich der Liegenschaft Grundbuch Aarau Nr. 589, Kat. Plan 71, Parzelle Nr. 1423.

Ct. Ticino *Ufficio del fallimenti di Locarno* (2102)

Fallimento n° 8/1938.

Fallito: Hachen Goffredo, coloniali, frutta e verdura, Muralto.
Data del decreto: 8 luglio 1938.
Prima adunanza dei creditori: 2 agosto 1938, ore 3 pom., in Locarno, sala delle adunanze dell' Ufficio Esec. e Fallimenti.
Termine per la notifica dei crediti: 23 agosto 1938.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2126)

Failli: Reiszner François, fourrures «Au Renard d'Alaska», Rue St-François 1, à Lausanne.
Date du prononcé: 19 juillet 1938.
Première assemblée des créanciers: Mardi 2 août 1938, à 14 heures, dans une des Salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.
Délai pour les productions: 23 août 1938.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Boudry* (2120)

Faillie: Garage de la Gare S. A., à Peseux.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 juillet 1938.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 12 août 1938.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2110)

Ueber die Synthétic A.-G., Handel mit chemischen Produkten und Gründung und Finanzierung von Fabriken der chemischen Branche im In- und Auslande, mit Sitz in Zürich 1, Löwenstrasse 17, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Juni 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 12. Juli 1938 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. August 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (2121)

Ueber die Kommanditgesellschaft Reinhard-Grogg & Cie., Tuchfabrikation, in Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 12. Juli 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 14. Juli 1938 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. August 1938 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 400.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2127)

Failli: Wertheimer Armand, meubles, Rue de la Louve 12, à Lausanne.
Date du prononcé: 19 juillet 1938.
Délai pour avancer les frais par 200 fr.: 2 août 1938.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (2122)

Gemeinschuldnerin: Firma Bächler & Cie., Elektrische Unternehmungen, Monbijoustrasse 103, in Bern.
Anfechtungsfrist: 2. August 1938.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (2111)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Haefeli Arthur, Photo- und Radiogeschäft, Bahnhofstrasse Nr. 5, in Biel.
Anfechtungsfrist: 2. August 1938.

Kt. Bern *Konkursamt Konolfingen in Schlosswil* (2104)

Im Konkurse über Hofmann Hans, gew. Müllermeister, in Grosshöchstetten, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Laupen* (2103)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Stalder Otto, Bäcker, früher in Gümmenen, nun in Flamatt wohnhaft.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 2. August 1938.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (2105)

Im Konkurse über Ammann Hans, Radiogeschäft, in Starrkirch, liegt der infolge nachträglicher Forderungsanmeldung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2128)

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldnerin: Gowerbehalle in Basel, Aktiengesellschaft, Verkaufslokal für das Kleingewerbe, Spalenvorstadt 14, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Graubünden *Konkursamt St. Moritz* (2112)

Kollokationsplan und Inventar.

Gemeinschuldner: Koch Christian, Handlung und Restaurant, Sils-Maria.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 23. Juli bis 2. August 1938.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2129)

Faillie: Société anonyme Le Scille S. A., à Lausanne.
Date du dépôt: 23 juillet 1938.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 2 août 1938.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (2123)

Modification de l'état de collocation.

Failli: Crausaz Marcel, épicerie, à Nyon.
L'état de collocation, modifié à la suite d'une production tardive, est déposé à l'Office des Faillites où il peut être consulté.
Délai pour intenter action: 10 jours dès cette publication.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil* (2113)

Im Konkurse der Radiola A. G., Amriswil, liegen Schlussrechnung und Verteilungsliste bis zum 1. August 1938 beim unterzeichneten Betreibungsamt zur Einsicht auf.

Anfechtungen sind innert gleicher Frist bei der Aufsichtsbehörde anzubringen.

Amriswil, den 20. Juli 1938.

Im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell:
Das Betreibungsamt Zihlschlacht.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Dorneck in Dornach* (2106)

Das summarische Konkursverfahren über

Erzer-Raymond Arthur,

Kaufmann, Dornach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Dorneck-Thierstein in Dornach vom 20. Juli 1938 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2114)

Gemeinschuldner: Stäheli-Müller Emil, Handelsmann, Helvetiastrasse 23, St. Gallen.
Das Konkursverfahren in erwähntem Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 19. Juli 1938 geschlossen worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2130/31)

Dans son audience du 18 juillet 1938, le Président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. Balsiger Albert, boucher, Rue Neuve, à Lausanne;
2. Société immobilière «Les Potalles B.» Société anonyme, à Pully.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (2132)

La liquidation de la faillite de Augsburger-Wyler Louis, ameublements et tapisserie, à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal, rendue le 14 juillet 1938.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. du Valais *Tribunal de Martigny* (2115)

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice en séance de ce jour, a prononcé la révocation de la faillite de Fessler Martial, magasin de musique, à Martigny-Ville, et la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Schwyz *Konkursamt Arth* (2107)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse über die Firma Eichhorn Emil & Cie., Aktiengesellschaft, Destillationsgeschäft und Liqueurfabrik, Arth, kommt Dienstag, den 23. August 1938, nachmittags 2 Uhr, im Bahnhofrestaurant, in Arth a. See, folgende Liegenschaft inkl. Zugehör an eine einmalige öffentliche Steigerung:

Der vor der Arth-Rigi-Bahn gelegene Anteil der Matte Zwygarten, enthaltend ein Wohnhaus mit angebautem Oekonomiegebäude, ein grosses Magazingebäude, zwei weitere Oekonomiegebäude und eine Waschhütte, samt Gebäudegrundfläche und Umgelände, alles beim neuen Schulhause, in Arth gelegen, Nr. 1404 des Grundbuches Arth.

Amtliche Verkehrswertschatzung der Liegenschaft: Fr. 70,000.—
Konkursamtliche Schatzung der Zugehör: » 10,000.—

Der Zuschlag erfolgt ohne Rücksicht auf die amtlichen Schatzungen.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000.— zu erlegen.

Die Gantbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamte vom 12. August 1938 an zur Einsicht auf.

Arth, den 22. Juli 1938. Konkursamt Arth.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern *Betreibungsamt Bern* (2116)

Erste Liegenschaftssteigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Gebrüder
Meyer Ernst & Rudolf,
Gypser- und Malermeister, Weissensteinstrasse 26, Bern, wird Mittwoch, den 31. August 1938, um 15 Uhr, in der Wirtschaft zum Spiegel, am Gurten öffentlich versteigert:

I. Köniz Grundbuchblatt Nr. 1276, enthaltend:

Eine Besitzung an der Bergstrasse, Gurtenbühl, bestehend aus:
1. Wohnhaus (Chalet) Nr. 13, brandversichert für Fr. 23,400.
2. Hausplatz, Hofraum und Garten im Halte von 8,47 Aren.

II. Köniz Grundbuchblatt Nr. 1353, enthaltend:

1 Stück Weg im Gurtenbühl im Halte von 0,93 Aren.

	Grundsteuer-Schatzungen	Amtliche Schatzungen
Nr. 1276	Fr. 30,820.—	Fr. 24,000.—
Nr. 1353	» 10.—	» 650.—
Total:	Fr. 30,830.—	Fr. 24,650.—

Eingabefrist: 16. August 1938.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Bern, den 20. Juli 1938.
Betreibungsamt Bern: Wenger, Adj.

Kt. Bern *Betreibungsamt Laupen* (2108)

1. Steigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen
Roth Anna geb. Tanner, Frau Wwe., Ulmiz,
Roth Heinrich, Mechaniker, Laupen und
Roth Georg, Mechaniker, Ulmiz,
wird Montag, den 29. August 1938, nachmittags 2½ Uhr, in der Wirtschaft zum «Sternen», in Laupen, an eine erste öffentliche Steigerung gebracht folgende Liegenschaft:

Einwohnergemeinde Laupen:

Besitzung an der Mühlegasse, in Laupen

umfassend:

Grundbuchblatt Nr. 222, Plan Blatt 7:
1. Ein Wohnhaus, unter Nr. 213 für Fr. 45,600 brandversichert.
2. Ein Maschinenschuppen, unter Nr. 213 A für Fr. 1200 brandversichert.
3. An Hausplätzen, Hofraum, Garten 6,25 Aren.
Zugehör: Maschinen und Geräte im Schatzungswerte von Fr. 3600.

Grundbuchblatt Nr. 223, Plan Blatt 7:
4. Ein Garten an der Mühlegasse von 1,08 Aren.
Grundsteuerschatzung Fr. 49,390.
Amtliche Schatzung inkl. Zugehör Fr. 51,100.

Eingabefrist bis und mit 12. August 1938.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Laupen, den 20. Juli 1938.
Betreibungsamt Laupen: Rohrer.

Kt. Luzern *Konkursamt Reiden-Pfaffnau in Reiden* (2117)

Erste Steigerung.

Schuldner: Schmidlin Josef, zum «Rössli», in Langnau b/R.
Steigerung: Donnerstag, 8. September 1938, nachmittags 4 Uhr, im Gasthaus zum «Rössli», in Langnau.
Eingabefrist: Bis und mit 12. August 1938.
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Ab 26. August 1938, während 10 Tagen.

Steigerungsobjekt:

Das Gasthaus zum «Rössli» mit Metzgerei und Landwirtschaftsbetrieb, in der Gemeinde Langnau b/Reiden, enthaltend:

a. Gebäude:

Haus mit ehehaftlichem Wirtschaftsrecht, brandversichert unter Nr. 37 für	Fr. 61,000.—
Scheune mit Garage, Metzgerei- und Schlachthauslokal, Saal- und Wohnungsaufbau, versichert für	Fr. 97,000.—
Kegelbahngebäude, Trinkhalle, Schweinescheune mit Holzhaus, versichert für	Fr. 7,000.—
Im Gesamten versichert für	Fr. 165,000.—

b. Land:

Baumgarten, Wiesmatte, Acker und Allmend, unter 7 Stücken beschrieben, zusammen	3 ha, 06,39 ar.

c. Wald:

Auf die Gerechtigkeit geteilte Wälder, sowie Landwald, unter 7 Parzellen beschrieben, zusammen	2 ha, 43 ar.

Schätzung Fr. 170,000.

Im Uebrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Reiden, den 19. Juli 1938. Das Konkursamt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (2124)

Schuldnerin: Stauber Marie geb. Willimann, Frau, früher Restaurant Union & Bernerstube, nun Waisenhausplatz 6, in Bern.
Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten I von Bern: 19. Juli 1938.
Sachwalter: Notar Hermann Leuenberger, Bärenplatz 9, in Bern.
Eingabefrist: Bis 15. August 1938.
Gläubigerversammlung: Montag, den 12. September 1938, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Metropol, I. Stock, Zeughausgasse 28, in Bern.
Aktenauflage: 2. bis 12. September 1938.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (2133)

Schuldner: Ryf Hans, Landesprodukte, Bern-Bümpliz.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Bern: 20. Juli 1938.
Sachwalter: Franz Meyer, Notar, Gurtengasse 6, Bern.
Eingabefrist: Bis und mit dem 13. August 1938.

Die Gläubiger des Nachlassschuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 1. September 1938, nachmittags 14 Uhr, im Café Simplon, Aarbergergasse, in Bern.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Chur* (2118)

Schuldner: Model Ferdinand, vorm. J. Model-Herzog, Loestrasse 6, Konditorei, Bäckerei und Zwiebackfabrikation, Chur.
Datum der Stundungsbewilligung: 16. Juli 1938.
Sachwalter: C. Brüggenthaler, Konkursbeamter, Chur.
Eingabefrist: Bis und mit 13 August 1938.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 1. September 1938, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Chur.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Konkursamtes Chur.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Ct. du Valais *Tribunal de Martigny* (2119)

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice en séance de ce jour, a révoqué le sursis concordataire accordé à Mettan Georges, à St-Maurice.

Martigny-Ville, le 19 juillet 1938. L. Troillet.

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308.)

Ct. Ticino *Pretura di Riviera, Biasca* (2134)

Il concordato proposto dal fallito Martignoli Carlo, in Lodrino, è stato con decisione 20 luglio 1938 omologato.

Il versamento della quota del 6 (sei) per cento sui crediti di quinta classe ed il pagamento dei crediti privilegiati nel modo previsto e noto ai singoli interessati, dovranno effettuarsi entro il 21 settembre 1938.

Biasca, 20 luglio 1938. Il Pretore: A. Totti.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Elektrotechnische Installationen. — 1938. 29. Juni. In die Kommanditgesellschaft **Rud. Maag & Cie.**, in Zürich 1, mit Zweigniederlassung in Küsnacht b. Z. (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1935, Seite 2633), elektrotechnisches Installationsgeschäft, sind mit Wirkung ab 1. Januar 1938 eingetreten: 1. als weiterer unbeschränkt haftender Gesellschafter Rudolf Maag, jun., von Wiukel b. Bülach, in Zürich 2 (bisheriger Kommanditär-Prokurist), und 2. als Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 25,000 Edwin Winkler, von Fehraltorf, in Zürich. Demselben ist Kollektivprokura erteilt, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften. Die beiden Genannten zeichnen unter sich oder je mit dem bisherigen Prokuristen Florian Senn kollektiv zu zweien. Die Gesellschaft hat in Zollikon eine weitere Zweigniederlassung errichtet.

20. Juli. Unter der Firma **Baugenossenschaft Eigenheim,** hat sich auf Grund der Statuten vom 6. Juli 1938 mit Sitz in Wiesendangen eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist: Arbeitsbeschaffung für ihre Mitglieder durch Erstellung gesunder, preiswürdiger Wohnhäuser; Erwerb, Ueberbauung und Verwertung von Liegenschaften, vorwiegend in der Gemeinde Wiesendangen. Die Genossenschaft gibt auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 10 aus. Die Verwaltung setzt die Zahl der zu übernehmenden Anteilscheine fest. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, maximal je bis zum fünfzigfachen Betrag ihrer Anteilscheine. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen, soweit nicht durch das Gesetz Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist, durch eingeschriebene Briefe. Die aus 3—5 Mitgliedern bestehende Verwaltung vertritt die Genossenschaft nach aussen; der Präsident zeichnet je mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv. Der Verwaltung gehören zurzeit an Jakob Bosshard, von Wiesendangen, in Attikon-Wiesendangen, Präsident, Max Rieger, von und in Winterthur, Aktuar, und Alfred Weilenmann, von und in Wiesendangen, Kassier. Geschäftsdomizil: In Attikon, beim Präsidenten.

20. Juli. Die **Treuhand- & Organisations A.-G. (Fiduciaire & Organisation S. A.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1938, Seite 1338), hat sich in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juli 1938 in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes neue Statuten gegeben. Die Firma ist erweitert auf **Treuhand- & Organisations A.-G. Zürich (Fiduciaire & Organisation S. A. Zurich).** Die Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre und, wo das Gesetz öffentliche Publikation vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Weitere Aenderungen der publizierten Tatsachen sind nicht eingetreten. Auf das Grundkapital von Fr. 100,000 sind zurzeit Fr. 50,000 einbezahlt.

Kunstgewerbliche Artikel. — 20. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Tannenzapf & Co.,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1938, Seite 1327), Handel in kunstgewerblichen und Andenkenartikeln aller Art, hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma « I. Ruopp », in Zürich 6, übernommen.

Inhaber der Firma **I. Ruopp,** in Zürich 6. ist Immanuel Ruopp, von Trans (Graubünden), in Zürich 6. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Tannenzapf & Co.», in Zürich 6. Handel in kunstgewerblichen und Andenkenartikeln aller Art. Hofwiesenstrasse 37.

Bücher, Lehrhefte. — 20. Juli. Inhaber der Firma **W. Lanz,** in Zürich 10, ist Walter Lanz-Ammann, von Huttwil (Bern), in Zürich 10. Vertrieb von Büchern und Lehrheften. Thurwiesenstrasse 7.

Maschinen, Werkzeuge usw. — 20. Juli. Die Aktiengesellschaft **Zublin Limited,** Fabrikation von Maschinen und Werkzeugen im allgemeinen usw. in Zürich (S. H. A. B. Nr. 215 vom 15. September 1937, Seite 2108), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1938 aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

20. Juli. Die Aktiengesellschaft **Habal A. G. Kreditkasse mit Wartezeit in Liq.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1937, Seite 649), wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Radioapparate usw. — 20. Juli. Die Firma **Hermann Frank,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 186 vom 12. August 1937, Seite 1882), Handel in Radioapparaten und Bestandteilen, ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

20. Juli. Die Aktiengesellschaft **Thermoplast, Fabrikation von Spritzgussartikeln aus Kunststoffen A.-G. in Liquidation,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1938, Seite 1090), wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

20. Juli. **Genossenschaft Hotelplan,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1937, Seite 2665). In der Generalversammlung vom 24. Juni 1938 haben die Genossenschafter in Anpassung an das neue Recht, sowie auch in anderer Hinsicht, eine teilweise Aenderung der Statuten beschlossen. Die der Publikation unterliegenden Bestimmungen erfahren dadurch keine Aenderung.

Früchte, Kräuter, Drogen, Fruchtsäfte usw. — 21. Juli. Unter der Firma **SAFHPA Aktiengesellschaft,** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 18. Juli 1938 eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand der Gesellschaft ist der Handel mit Früchten, Fruchtsäften, Kräutern, Drogen und aromatischen Pflanzen, Herstellung von Extrakten und Mischungen für die Fabrikation von Sirupen, Apcritiven, Likören und überhaupt für alle alkoholischen oder alkoholfreien Getränke. Die Gesellschaft kann sich zudem an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen in jeder Form beteiligen, solche Unternehmungen gründen, käuflich übernehmen, betreiben, abtreten oder liquidieren und sich an Garantie- oder sonstigen Syndikaten beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende, volleinbezahlte Aktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1—5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an Emil A. Mayer, von Schaffhausen, in Zürich, Präsident; François Delachaux, von Travers (Neuchâtel), in Zollikon, und Pietro Cugnasco, italienischer Staatsangehöriger, in Turin. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil Zollikerstrasse 234, Zürich 8. (Beim Präsidenten des Verwaltungsrates.)

21. Juli. Die **Electro-Copie A.-G.,** Vertrieb von Electro-Copier-Apparaten usw., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1934, Seite 1098), hat in der Generalversammlung vom 19. Juli 1938 das Aktienkapital von Fr. 10,000 durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50,000 erhöht. Je 10 der bisherigen 100 Aktien zu Fr. 100 wurden in eine Namenaktie zu Fr. 1000 zusammengelegt. Das vollständig einbezahlte Aktienkapital beträgt somit Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Art. 3 der Statuten wurde entsprechend geändert.

Chemische, kosmetische Produkte usw. — 21. Juli. Inhaberin der Firma **Frau L. Rehmann,** in Zürich 1, ist Lydia Rehmann geb. Frischknecht, von Kaisten (Aargau), in Zürich 5. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann Fritz Rehmann, seinerseits Inhaber der Firma « Fritz Rehmann » in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 66 vom 19. März 1938, Seite 628), besteht Gütertrennung. Der Ehemann hat der Eintragung im Sinne von Art. 167 Z. G. B. zugestimmt. Handel in chemischen, kosmetischen und pharmazeutischen Produkten. Zähringerplatz 5.

Chemisch-technische Produkte. — 21. Juli. Der Inhaber der Firma **Fritz Rehmann,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 66 vom 19. März 1938, Seite 628), Handel in chemisch-technischen Produkten, hat mit seiner Ehefrau Lydia Rehmann geb. Frischknecht, ihrerseits Inhaberin der Firma « Frau L. Rehmann », in Zürich 1, Gütertrennung vereinbart.

Spenglerei und Installationsgeschäft. — 21. Juli. In der Firma **Fritz Jehle,** Spenglerei und Installationsgeschäft, in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 279 vom 27. November 1928, Seite 2253), ist die Prokura von Ulrika Jehle-Schmid erloschen.

21. Juli. **Milchhändler-Verband Winterthur und Umgebung,** Genossenschaft mit Sitz in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1924, Seite 348). Emil Peter, Arthur Siegrist, Karl Schmid und Theodor Gull sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Hans Wegmüller, von Walkringen (Bern), als Präsident; Jakob Baltensberger, von Winterthur, als Vizepräsident; Ernst Beer, von Trub (Bern), als Aktuar und Fritz Enggist, von Gysenstein (Bern), als Kassier, alle wohnhaft in Winterthur. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

Handels- und Finanzierungsgeschäfte usw. — 21. Juli. Die Aktiengesellschaft **Sirius A.-G.,** Betrieb von Handels-, Finanzierungs- und Fabrikationsgeschäften usw., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1938, Seite 1633), hat in der Generalversammlung vom 24. Mai 1938 den § 12 ihrer Statuten teilweise revidiert. Zur Führung der Unterschrift für die Gesellschaft, die nur kollektiv zu zweien erfolgt, sind die Mitglieder der Verwaltung berechtigt. Der Verwaltungsrat hat sein bisheriges Mitglied Paul Husi zum Delegierten ernannt und ihm Einzelunterschrift erteilt.

21. Juli. Der Verein unter dem Namen **Verband Schweizer Metzgermeister,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 243 vom 18. Oktober 1937, Seite 2329), hat in der Hauptversammlung vom 19./20. Juni 1938 die Aufnahme der französischen und italienischen Firma beschlossen, lautend **Union suisse des Maîtres-Bouchers (Unione svizzera dei Macellai).** Art. 1 der Statuten wurde entsprechend ergänzt.

Restaurants. — 21. Juli. Der Verwaltungsrat der **Mika A.-G.,** Errichtung und Betrieb von Restaurants usw., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 108 vom 10. Mai 1938, Seite 1041), erteilt Kollektivprokura an Walter Judith, von Täuffelen (Berne), und Jacques Lattmann, von Zürich, beide in Zürich.

Mechanische Schreinerei. — 21. Juli. Inhaber der Firma **Ernst Rapp,** in Zürich 1, ist Ernst Rapp-Visinand, von Wettswil a/A., in Zürich 11. Mechanische Schreinerei. Oetenbachstrasse 1.

Textilwaren. — 21. Juli. Inhaberin der Firma **Frau Marg. Bächi,** in Hombrechtikon, ist Frau Margaretha Bächi, von Winterthur, in Hombrechtikon. Handel in Textilwaren. Im Dörfli.

Restaurant. — 21. Juli. Die Firma **Hermann Barak,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 79 vom 8. April 1931, Seite 747), Betrieb des Restaurants Friedaueck, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1938. 20. Juli. Die Aktiengesellschaft **Elektrizitätswerke Wynau,** mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1937, Seite 1013), hat Kollektivprokura erteilt an Sigmund Bitterli, von Wisen (Solothurn), und Hermann Urech, von Othmarsingen (Aargau), beide in Langenthal, in dem Sinne, dass diese befugt sind, kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen.

Bureau Biel

20. Juli. **Publicitas, Schweizerische Annoncen Expedition Aktiengesellschaft Haasenstein & Vogler,** mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1938, Seite 1482). Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1938 ihre Statuten revidiert. Die Firma wurde abgeändert in **« Publicitas », Société Anonyme Suisse de Publicité (« Publicitas », Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft) (« Publicitas », Società Anonima Svizzera di Pubblicità).** Die Gesellschaft bezweckt die Verwertung der Veröffentlichungen in allen Zeitungen, Reiseführern, Jahrbüchern und andern Publikationsmitteln, sowie der Anzeigen und Reklamen in jeder Form, die Verbreitung von allen Zeitungen und Publikationen und im allgemeinen die Tätigkeit auf allen Gebieten, welche mit der Veröffentlichung zusammenhängen. Die übrigen bereits publizierten Tatsachen die Zweigniederlassung betreffend haben keine Aenderung erfahren. Der bisherige Direktor Charles Patru, von Genf, in Lutry, wurde zum Mitglied der Verwaltung gewählt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Charles Burger-Kehl ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Burgdorf

20. Juli. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1938 hat die Aktiengesellschaft **Publicitas, Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft Haasenstein & Vogler,** mit Hauptsitz in Lausanne und Filiale in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1938), ihre

Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in **«Publicitas», Société Anonyme Suisse de Publicité («Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft) («Publicitas», Società Anonima Svizzera di Pubblicità).** Die Gesellschaft bezweckt die Verwertung der Veröffentlichungen in allen Zeitungen, Reiseführern, Jahrbüchern und andern Publikationsmitteln, sowie der Anzeigen und Reklamen in jeder Form; die Verbreitung von allen Zeitungen und Publikationen und im allgemeinen die Tätigkeit auf allen Gebieten, welche mit der Veröffentlichung zusammenhängen. Die ordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1938 hat als Mitglied der Verwaltung Charles Patru, von Genf, wohnhaft in Lutry, gewählt, welcher gegenwärtig Direktor ist und in dieser Eigenschaft gelöscht wird. Charles Patru zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsrates Charles Burger-Kehl ist erloschen.

Bureau de Courtelary

20 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 juin 1938, la société anonyme **«Publicitas», Société anonyme suisse de publicité Haasenstein & Vogler («Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengeselischaft Haasenstein & Vogler),** ayant son siège à Lausanne, avec succursale à St. Imier (F. o. s. du c. du 4 juillet 1938, n° 153, page 1482), a révisé ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: La raison sociale est modifiée en celle de **«Publicitas», Société Anonyme Suisse de Publicité) («Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft) («Publicitas», Società Anonima Svizzera di Pubblicità).** Cette société a pour but l'exploitation de la publicité dans tous les journaux, guides, annuaires et tous autres organes de publicité, les annonces et réclames sous quelle forme que ce soit, l'exploitation de tous journaux et publications, ainsi que d'une façon générale l'activité dans tous les domaines qui se rattachent à la publicité. L'assemblée générale ordinaire qui s'est tenue le même jour a élu administrateur Charles Patru, de Genève, domicilié à Lutry, actuellement directeur, lequel est radié en cette qualité; Charles Patru signera collectivement avec l'une des personnes déjà inscrites. L'assemblée générale du 29 mai 1935, a pris acte du décès de Charles Burger-Kehl, dont la signature est radiée.

Laines, tapis. — 20 juillet. La maison **Louis Bailly-Geissbühler,** broderies et mercerie à St-Imier (F. o. s. du c. du 30 juillet 1929, n° 175, page 1573), change sa raison en **L. R. Bailly-Geissbühler,** elle a cessé le commerce de broderie et de mercerie, et a actuellement le genre de commerce suivant: Vente des laines Smyrne L. B. G., fabrication et vente de tapis noués à la main.

Bureau de Porrentruy

19 juillet. La société anonyme **Société horlogère de Porrentruy, Phenix Watch Co S. A.,** avec siège à Porrentruy (F. o. s. du c. du 12 novembre 1935, n° 265, page 2778), fait inscrire que la signature de Gilbert Schaldenbrand, jusqu'ici fondé de pouvoirs, est radiée. Par contre, procuration collective à deux a été donnée à Charles Schneider, fils de Jacques, originaire de Langenbruck, à Porrentruy.

Bureau Trachselwald

20. Juli. Aus dem Verwaltungsrate der Firma **Gerstenmühle Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Lützelflüh (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1933, Seite 3116), Fabrikation und Vertrieb von Gerstenprodukten, ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Gottfried Bichsel, Landwirt, infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An Stelle des Ausgeschiedenen wurden in den Verwaltungsrat gewählt Albert Bichsel, von Sumiswald, Direktor, in Goldbach, Gemeinde Hasle bei Burgdorf, als Präsident und Karl Keser, von Schupfart (Kanton Aargau), in Bern, als Stellvertreter des Präsidenten. Für die Gesellschaft zeichnen rechtsverbindlich der Präsident Albert Bichsel oder dessen Stellvertreter Karl Keser jeder einzeln.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Coiffeur, Modes, Zigarren. — 1938. 21. Juli. Die Firma **Auderhalden-Omlin,** Coiffeur- und Modengeschäft, Zigarrenverkauf, in Sachseln (S. H. A. B. Nr. 179 vom 30. Juli 1918, Seite 1238), ist infolge Austritt des Geschäftes erloschen.

21. Juli. In der Aktiengesellschaft **Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee A.-G.,** in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 180 vom 3. August 1931, Seite 1722), sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Generalversammlung der Aktionäre vom 8. Juni 1938 hat § 3, Abs. 2, der Gesellschaftsstatuten abgeändert. Die Aenderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Gottfried Fassbind, Robert Aebi und Gaston Guex. Die Zahl der Mitglieder der Verwaltung ist von 7 auf 5 reduziert worden. Als neues Mitglied ohne Unterschrift wurde gewählt Dr. Marcel Nyffeler-Aebi, von Bern, in Zürich. Die Zeichnungsberechtigung hat keine Aenderung erfahren.

Glarus — Glaris — Glarona

Bleicherei, Färberei usw. — 1938. 19. Juli. **Aktiengesellschaft vorm. R. Schlittler & Cie.,** mit Sitz in Leuggelbach (S. H. A. B. Nr. 71 vom 26. März 1929, Seite 613), Bleicherei, Färberei und Appretur. Die Unterschrift von Direktor Julius Glogg-Dürst ist erloschen. Dem neuen Direktor, Dr. Fritz Brunner, von und in Glarus, ist Einzelunterschrift erteilt worden.

19. Juli. **Alters- und Hinterbliebenenversicherung der Schweizer Aerzte,** Genossenschaft mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1937, Seite 2248). Aus dem Vorstand und der Direktion ist ausgeschieden Dr. Hans Trüeb; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Direktion wurde das Vorstandsmitglied Dr. Viktor Müller-Türcke, von und in Luzern, gewählt, er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Direktionsmitglieder.

20. Juli. **Sutriv, Aktiengesellschaft für Handels- & Finanzgeschäfte,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1938, Seite 951), Betreibung von Handels- und Finanzgeschäften, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen, Neugründungen im In- und Ausland, sowie Ausübung anderer damit im Zusammenhang stehender Tätigkeit. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Rudolf Lutz, von Rehetobel (Appenzell A.-Rh.), in Zürich. Er führt mit je einem Verwaltungsratsmitglied Kollektivunterschrift für die Gesellschaft.

Zug — Zoug — Zugo

1938. 20. Juli. Aus dem Vorstande der **St. Petrus Claver-Sodalität für die afrikanischen Missionen,** in Zug (S. H. A. B. Nr. 182 vom 7. August 1935, Seite 2013), sind die Leiterin Melanie von Ernst und die Sekretärin Marie Ledergerber ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Leiterin wurde Marie Burri, von Schwarzenberg, in Rom und als Sekretärin Sofie Stadler, deutsche Staatsbürgerin, in Zug gewählt. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen kollektiv.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Epicerie, boulangerie etc. — 1938. 20 juillet. Le chef de la maison **Fernand Wicht,** à Fribourg, est Fernand, fils de feu Louis Wicht, de Praroman, Montévraz et Oberried, à Fribourg. Epicerie, boulangerie, pâtisserie et confiserie de Miséricorde, débit de vin et de bière, Miséricorde n° 1, à Fribourg.

Beurre, fromage. — 20 juillet. La maison **Vve. Frieda Biank,** beurre et fromage, à Fribourg (F. o. s. du c. du 28 octobre 1936, n° 253, page 2546), est radiée ensuite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Fritz Schläfli», à Fribourg.

Le chef de la maison **Fritz Schläfli,** à Fribourg, est Fritz, fils de Frédéric Schläfli, de Sissach, à Fribourg. Il reprend l'actif et le passif de la maison «Vve. Frieda Blank» qui est radiée. Beurre et fromage, rue des forgerons, 193.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

1938. 20. Juli. **Publicitas Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft Haasenstein & Vogler (Publicitas Société Anonyme Suisse de Publicité Haasenstein & Vogler),** mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in Olten (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1938, Seite 1458). Die Aktionäre haben in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1938 ihre Statuten revidiert. Die folgenden Aenderungen sind Dritten gegenüber von Bedeutung: Die Firma wurde geändert in: **«Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft («Publicitas», Société Anonyme Suisse de Publicité) («Publicitas», Società Anonima Svizzera di Pubblicità).** Die Gesellschaft bezweckt die Verwertung der Veröffentlichungen in allen Zeitungen, Reiseführern, Jahrbüchern und andern Publikationsmitteln, sowie der Anzeigen und Reklamen in jeder Form; die Verbreitung von allen Zeitungen und Publikationen und im allgemeinen die Tätigkeit auf allen Gebieten, welche mit der Veröffentlichung zusammenhängen. In der ordentlichen Generalversammlung vom gleichen Tage wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Charles Patru, von Genf, in Lutry, bisher Direktor. Dieser zeichnet nunmehr in der Eigenschaft als Verwaltungsratsmitglied wie bisher je kollektiv zu zweien mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten. Charles Burger-Kehl ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen.

20. Juli. **Schuh- & Lederwarenfabrik Aktiengesellschaft Niedergösgen,** in Niedergösgen (S. H. A. B. Nr. 241 vom 15. Oktober 1935, Seite 2547). Die Unterschrift des Direktors Eduard Friedrich Brüderlin ist erloschen.

Auto-Taxi. — 20. Juli. Das Konkursverfahren über die Einzelfirma **Walter Nüssli,** in Olten, Auto-Taxi (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1938, Seite 456), ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Olten-Gösgen vom 9. Juli 1938 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

Immobiliengesellschaft. — 20. Juli. In den Verwaltungsrat der Firma **Schöngrün A. G. Solothurn,** Erwerb, Verwaltung, Verwertung, Ueberbauung und Verkauf von Liegenschaften, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 157 vom 8. Juli 1938, Seite 1526), wurde in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Juli 1938 gewählt Fritz Mumenthaler, von Langenthal, in Solothurn. Er erhält Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Beteiligungen usw. — 1938. 18. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der **Zinn- und Gummi A.G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1929, Seite 160), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw., ist Armand Eugène Louis Napoléon Prosper Marquis de Chasseloup-Laubat ausgetreten.

Vertrieb von Pektin. — 18. Juli. Die **Pektin Aktiengeselischaft,** in Basel, hat ihren Sitz nach Glarus verlegt (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1938, Seite 1572), und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

Wirtschaft. — 18. Juli. Inhaber der Firma **Hans Schibli,** in Riehen, ist Hans Schibli-Zimmermann, von Fislisbach (Aargau), in Riehen. Wirtschaftsbetrieb. Schmiedgasse 40.

Möbelhandel. — 19. Juli. Die Kollektivgesellschaft **R. Rösch & Sohn,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1936, Seite 2686), Handel in Möbeln und Betten, hat sich aufgelöst, und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

19. Juli. Inhaber der Firma **Möbel Rösch,** in Basel, ist Max Rösch, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Helene Anna geb. Rohrer in Gütergemeinschaft lebend. Handel in Möbeln und Betten. Baumgartenweg 11.

Rolladenfabrik. — 19. Juli. Aus der Kommanditgesellschaft **W. Treudler & Co,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 174 vom 30. Juli 1931, Seite 1666), Rolladenfabrikation, ist der Kommanditär Ernst Treudler ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen.

Waisenanstalt usw. — 19. Juli. Die Aktiengesellschaft **Vincentianum,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1936, Seite 1023), Waisenanstalt für katholische Knaben usw., hat in der Generalversammlung vom 11. Juli 1938 die Firma geändert in **Vincentianum A. G.,** und gleichzeitig eine Totalrevision der Statuten beschlossen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1—3 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Das Aktienkapital von Fr. 80,000 ist voll einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Karl Schäuble-Reinert ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die verbleibenden Verwaltungsratsmitglieder Paul Mayer, nun Präsident, und Jean Cron-Baumann führen Kollektivunterschrift.

19. Juli. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Baugesellschaft Riehenring,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1938, Seite 4), ist Eugen Tamm ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Technische Neuheiten usw. — 20. Juli. Die **Novum A. G.**, in Basel, hat ihren Sitz nach Roveredo (Graubünden) verlegt (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1938, Seite 1608), und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

20. Juli. Die **Moro-Verlag A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 219 vom 18. September 1936, Seite 2219), Vertrieb des Buches «Die Weltkriegsspionage» usw., wird auf Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 19. Juli 1938 gemäss Art. 89 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

Wirtschaft. — 20. Juli. Ueber die Firma **Severino Porlezza**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 95 vom 26. April 1937, Seite 975), Wirtschaftsbetrieb, wurde am 21. Juni 1938 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Gärtnerei usw. — 1938. 21. Juli. Inhaber der Firma **Hermann Gütlin-Luternauer**, in Allschwil, ist Hermann Gütlin-Luternauer, von Töss (Zürich), in Allschwil. Gärtnerei, Topfpflanzenkulturen, Landschaftsgärtnerei, Binderei, Dekorationen. Binningerstrasse 128.

Frisierhauben, Schürzen. — 21. Juli. Die Firma **Clotilde Wymann**, Fabrikation von Frisierhauben und Schürzen, bisher in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. September 1936, Seite 2271), hat ihren Sitz nach Arlesheim verlegt. Die Firmainhaberin ist nunmehr Bürgerin von Langenbruck und wohnhaft in Arlesheim. Finkelerstrasse 4.

Chemisch-technische Produkte. — 21. Juli. Die Firma **Melanie Kohl**, Vertrieb chemisch-technischer Produkte, speziell des Produktes «Very-Best», in Neu-Allschwil (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1934, Seite 1270), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Saudweg 17.

21. Juli. Die Firma **Max R. Kalenbach, Baggerwerke Birsfelden**, Ausführung von Baggerarbeiten und Vertrieb von Sand, Kies und Strassenmaterialien, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 74 vom 29. März 1935, Seite 823), wird infolge Aufgabe des Geschäfts gestrichen.

Hüte, Mützen. — 21. Juli. Die Firma **Carl Bussmann**, Hut- und Mützenhandlung, Reparaturwerkstätte, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 105 vom 6. Mai 1922, Seite 888), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Papierausstattung usw. — 21. Juli. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **J. G. Liechti & Cie.**, Briefumschlag- und Papierausstattungsfabrik, Papiere aller Art, Stahlstichdruckerei, in Neu-Allschwil (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1938, Seite 1315), ist die Prokura von Alfred Liechti erloschen. Der in der letzten Publikation unter dem Namen Henk Yzermann bekanntgegebene Prokurist heisst Yzerman, was hiermit richtig gestellt wird.

Masscorsets. — 21. Juli. Die Firma **Conrad Beck Aktiengesellschaft**, Fabrikation und Vertrieb von Masscorsets, in Neu-Allschwil (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1938, Seite 646), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Baslerstrasse 200.

21. Juli. In den Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Suchard Holding Société Anonyme (Suchard Holding Aktiengesellschaft) (Suchard Holding Limited)**, Beteiligung an allen Industrie- und Handelsunternehmungen der Schokoladen- und Kakaobranche und ähnlicher Artikel usw., in Liestal (S. H. A. B. Nr. 88 vom 14. April 1938, Seite 851), sind als weitere Mitglieder ohne Unterschrift gewählt worden: Charles Schnyder de Wartensee, von Luzern, in Bern, und Hans C. Liebti, von Winterthur, in Neuenburg.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Leichtbau-Platten. — 1938. 20. Juli. Die **Isolit Aktiengesellschaft** Löhningen, mit Sitz in Löhningen, wirtschaftliche Auswertung der von Traugott Waldvogel, in Thayngen, erfundenen und zum Patent angemeldeten Leichtbau-Platte «Isolit» (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1933, Seite 1855), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1938 aufgelöst. Die Liquidation der Gesellschaft ist bereits durchgeführt; deren Firma ist daher erloschen.

Taxameter. — 20. Juli. Die Firma **Georg Thalmann**, Taxameterbetrieb, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1935, Seite 3171), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Terrazzo- und Mosaikböden usw. — 20. Juli. Die seit 30. Januar 1930 im Handelsregister des Kantons Schaffhausen eingetragene Einzelfirma **Giovanni Mion**, in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1934, Seite 1912), hat in Schaffhausen unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Zur Vertretung dieser Zweigniederlassung ist nur der Firmainhaber Giovanni Mion, italienischer Staatsangehöriger, in Neuhausen, berechtigt. Herstellung von Terrazzo- und Mosaikböden und Belägen, Handel mit Boden- und Wandplatten. Hohlenbaumstrasse 97.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1938. 20. Juli. Anna Martens, in Trogen (diese mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 Z. G. B.), und Heinrich Schwab, in Heingründau (Deutschland), beide bürgerlich von Deutschland, haben unter der Firma **Lebensweiser Verlag Trogen Martens & Co.**, mit Sitz in Trogen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1938 begonnen hat. Verlag und Antiquariat. Neuschwende.

20. Juli. Unter der Firma **Apotheke Zeller G. m. b. H.** hat sich, mit Sitz in Teufen, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Die Statuten sind am 20. Juli 1938 festgestellt worden. Zweck der Gesellschaft ist die Errichtung und der Betrieb einer Apotheke in Teufen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20,000. Gesellschafter sind mit einer Stammeinlage von je Fr. 10,000 Albert Zeller, Apotheker, von Müllheim (Thurgau), und Anton Tischhauser, von Wartau (St. Gallen), beide wohnhaft in Teufen. Bekanntmachungen, die öffentlich zu publizieren sind, erfolgen im «Schweizerischen Handelsamtsblatt». Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Albert Zeller und Anton Tischhauser; sie führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Dorfplatz.

Aargau — Argovie — Argovia

1938. 20. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Oberentfelden**, in Oberentfelden (S. H. A. B. Nr. 188 vom 14. August 1933, Seite 1951), hat ihren Vorstand neu bestellt: Präsident ist Hermann Häfliger-Stauffer, von Oberentfelden (bisher Vizepräsident); Vizepräsident: Kaspar Matter-Dätwyler, von Oberentfelden (bisher Kassier); Aktuar: Karl Zimmerli-Lüscher, von Rothrist (bisher); Kassier: Gottlieb Lüscher-Müller, von Oberentfelden (bisher Beisitzer); alle sind wohnhaft in Oberentfelden. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und Verwalter je zu zweien kollektiv. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Robert Nöthiger-Meier, welcher aus dem Vorstande ausgeschieden ist, wird gelöscht.

Gärtnerelartikel, Obst, Gemüse. — 20. Juli. Inhaber der Firma **Sl. Graber**, in Windisch, ist Samuel Graber, von Zofingen, in Windisch. Vertretung in allen Artikeln der Gärtnerei, sowie in Obst und Gemüse en gros.

Schuhe usw. — 20. Juli. Inhaber der Firma **A. Wirz**, in Muhen, ist Adolf Wirz, von Dürrenäsch, in Muhen. Handel mit Schuhen und Waren aller Art. Untermuhen.

Velopneus. — 20. Juli. Inhaber der Firma **M. Müller**, in Rothrist, ist Max Müller, von Rohrbach (Bern), in Rothrist. Vertretung in Velopneus. Neuquartier.

Düng- und Futterkalk. — 20. Juli. Inhaber der Firma **F. Villiger**, in Fenkrieden, Gemeinde Meienberg, ist Fridolin Villiger, von und in Fenkrieden, Gemeinde Meienberg. Düng- und Futterkalk-Vertrieb. Dorfstrasse Nr. 731.

Teigwarenfabrikation. — 20. Juli. Der unterm 17. Dezember 1937 über den Inhaber der Firma **Walter Schaffner**, Teigwarenfabrikation, in Hausen (S. H. A. B. Nr. 18 vom 22. Januar 1938, Seite 166), eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Bezirksgerichts Brugg vom 8. Juli 1938 widerrufen worden. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Damen-Handarbeit. — 20. Juli. Die Firma **Arnold Leuenberg-Holliger**, Spezialgeschäft für kunstgewerbliche Damen-Handarbeit, in Brugg (S. H. A. B. 1923, Seite 1911), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

20. Juli. **Aluminium Menziken & Gontenschwil A. G.**, mit Hauptsitz in Menziken und Zweigniederlassung in Gontenschwil (S. H. A. B. Nr. 65 vom 18. März 1936, Seite 673). Dr. Otto Meyer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt der bisherige Vizepräsident und Delegierte Heinrich Alfred Gautschi-Humbel, welcher wie bisher Einzelunterschrift führt. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident ohne Unterschriftsführung ist gewählt worden Dr. Alfred Keller, von Hottwil, in Brugg.

20. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Käsereigesellschaft Kölliken**, mit Sitz in Kölliken (S. H. A. B. Nr. 91 vom 21. April 1937, Seite 931), hat ihren Vorstand neu bestellt. Präsident ist Gottlieb Müller-Ernst, von Kölliken (bisher); Aktuar ist Fritz Hilfiker-Künzli, von Kölliken, beide in Kölliken. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar unter sich kollektiv. Die Unterschrift des Gottlieb Matter-Siegrist, bisher Aktuar, ist erloschen.

Getreide, Mehl usw. — 20. Juli. **C. Dambach Aktiengesellschaft**, Handel mit Getreide und verwandten Produkten, Fabrikation von und Handel in sämtlichen Mehlsorten, Nahrungsmitteln und Futterartikeln, mit Sitz in Villmergen (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1936, Seite 467). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juli 1938 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 500,000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu je Fr. 500, auf Fr. 750,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500. § 4 der Statuten wurde entsprechend abgeändert. Letztere wurden überdies dem revidierten Obligationenrecht angepasst. Die früher veröffentlichten Bestimmungen haben indessen dadurch nur folgende Aenderungen erfahren. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 750,000 und ist eingeteilt in 1500 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500 Nennwert, welche voll einbezahlt sind. Alle an die Aktionäre zu erlassenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsverbindlich durch einmalige Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Gesetzlich vorgeschriebene Veröffentlichungen erfolgen ebenfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsratspräsident Frédéric Kurz hat seinen Wohnsitz nach Lausanne verlegt.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Café. — 1938. 20 juillet. Le chef de la maison **Marie Stegmann**, à Lausanne, est Marie-Pauline, née Hauser, veuve de Raymond-Ulrich Stegmann, de St-Antoine (Fribourg), à Lausanne. Exploitation d'un café à l'avenue du Léman, 87, à l'enseigne «Café de l'avenue du Léman».

20 juillet. Dans son assemblée générale ordinaire du 11 juillet 1938, la **Société Immobilière de Pré-Roc**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 mai 1935), a pris acte du décès de l'administrateur Camille Brunschwig, dont la signature est radiée. Elle a nommé en qualité de nouvel administrateur, avec signature individuelle, Paul Lob, de Corbeyrier, à Aigle.

Droguerie, épicerie. — 20 juillet. Le chef de la maison **W. Malherbe**, à Lausanne, est William-Octave-Alfred Malherbe allié Dufour, de Chavornay, à Lausanne. Droguerie, épicerie. Avenue Ruchonnet 33, à l'enseigne «Droguerie et épicerie de Ruchonnet».

20 juillet. La **Société d'études et applications industrielles**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 juin 1937) a, dans son assemblée générale ordinaire de ses actionnaires du 30 mai 1938, procédé à une révision de ses statuts en les adaptant aux nouvelles dispositions du Code fédéral des obligations. Cette révision n'a pas modifié les faits publiés à ce jour. Le capital social est entièrement libéré. Hans Matti, à Berne, a cessé de faire partie du conseil d'administration et sa signature est radiée. A été nommé en qualité de nouveau membre du conseil d'administration Robert Pahud, de Bioley-Magnoux, à la Tour-de-Peilz, lequel engagera valablement la société en signant collectivement avec un autre administrateur, soit Frédéric Trüssel, soit Antoine Dumas. Dans sa séance du 27 juin 1938, le conseil d'administration a nommé Robert Pahud président du conseil.

Bureau de Vevey

20 juillet. La société anonyme **Montreux-Transports S. A.**, dont le siège est à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 26 mai 1924, n° 122, page 891; 5 avril 1938, n° 80, page 764), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement constitué comme suit: Dr. Roland Zehnder, président (déjà inscrit), Henri Payot, vice-président (inscrit), Pierre Payot, de Concise, domicilié à Clarens, Marius Nicollier, de Vevey, domicilié au Châtelard-Montreux, Aloïs Jeanrenaud (jusqu'ici fondé de procuration), Alfred Vogelsang, de Soleure, domicilié à Montreux-Châtelard. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Ernest Krähenbühl, démissionnaire, et Vincent Dufour, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. La procuration conférée à Aloïs Jeanrenaud est éteinte et radiée.

Modes, etc. 20 juillet. Le chef de la maison **Fanny Dutoit-Depallens**, à Montreux-Châtelard, modes et chapellerie (F. o. s. du c. du 20 octobre 1921, n° 258, page 2041), fait inscrire que le domicile de la titulaire est au Châtelard-

Montreux. Le genre de commerce est: modes, fleurs artificielles et costumes suisses. La raison sociale est maintenant **Madame Dutoit-Depallens.**

Boulangerie, tea-room. — 20 juillet. La raison **Ferdinand Corradi,** à Montreux-le Châtelard, boulangerie-pâtisserie-tea-room, à l'enseigne «Boulangerie de la Nouvelle Poste» (F. o. s. du c. du 23 février 1937, nº 44, page 423), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau d'Yverdon

18 juillet. Dans son assemblée générale du 22 avril 1938, la **Coopérative des ouvriers du bâtiment d'Yverdon,** société coopérative dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 8 octobre 1931, page 2155), a renouvelé son comité. Le président est Marius Thévoz, de Missy (déjà inscrit); vice-président-caissier: Georges Strebel, de Eckwil, commune de Mägenwil (Argovie); secrétaire: Charles Viglino, ressortissant italien; tous domiciliés à Yverdon. Les signatures de Léon Jaquier et Gustave Vulliamoz, secrétaire et caissier démissionnaires, sont radiées. Le président, le secrétaire et le caissier engagent valablement la société en signant collectivement à deux.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Installations électriques, etc. — 1938. 20 juillet. Ensuite du décès de l'un des associés Jules Dubois, père, la société **Jules Dubois et Fils,** installations électriques en tous genres et radios, société en nom collectif ayant son siège à Colombier (F. o. s. du c. du 22 décembre 1932, nº 300, page 3005), est dissoute, la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Bureau de Neuchâtel

Ferblanterie et appareillage. — 20 juillet. Le chef de la maison **Pierre-Maurice Menth,** à Neuchâtel, est Pierre-Maurice Menth, de et à Neuchâtel. Ferblanterie et appareillage. Rue des Chavannes nº 8.

Genf — Genève — Ginevra

Entreprise générale d'électricité. — 1938. 19 juillet. Le chef de la maison **P. Rossiaud,** à Vésenaz (Collonge-Bellerive), est Philippe-Emile-Charles Rossiaud, d'Anières, domicilié à Chevrens (Anières). Entreprise générale d'électricité.

Laiterie, Epicerie, etc. — 19 juillet. Le chef de la maison **Vve E. Perusset,** à Genève, est Vve Emile Perusset, née Jenny Scrignat, de Cronay (Vaud), domiciliée à Genève. Laiterie, épicerie, vins et liqueurs. Rue des Eaux-Vives 14.

Bonneterie, ganterie, tricotage. — 19 juillet. **Société anonyme de l'Ancienne maison DeVaud, Kunstlé & Cº,** à Genève (F. o. s. du c. du 6 novembre 1936, page 2617). Charles Devaud, de Servion et Les Cullayes (Vaud), à Genève, a été nommé fondé de pouvoir, avec signature sociale individuelle.

19 juillet. **Fonds des Collaborateurs de la Maison J. Kugler Fils Aîné société anonyme,** fondation à Genève (F. o. s. du c. du 4 septembre 1934, page 2452). Emile Kugler, de et à Genève, a été nommé directeur, avec signature individuelle, en remplacement de Charles Kugler, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Raffinerie de corps gras, etc. — 19 juillet. **Etablissement Edouard Fulliquet Société Anonyme,** au Petit-Lancy (Laney) (F. o. s. du c. du 7 juillet 1937, page 1614). Le conseil d'administration est actuellement composé de Eugène Trottet, président (inscrit) et Pierre-Louis Fulliquet, secrétaire, d'Avusy, au Petit-Lancy (Lancy), lesquels signent individuellement. L'administrateur et secrétaire du conseil Edouard Fulliquet, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints.

Société immobilière. — 19 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 juillet 1938, la **Société du Chemin des Tranchées,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 mars 1934, page 562), a adopté de nouveaux statuts et les a adaptés à la législation nouvelle. La société conserve la même dénomination et son siège à Genève. Elle a pour objet: l'acquisition, l'exploitation et la revente d'immeubles dans le canton de Genève. Le capital social de 60,000 fr. est entièrement libéré. Il reste divisé en 24 actions de 2500 fr. chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Les communications et publications prescrites par la loi se font valablement par voie d'insertion dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève, sous réserve de celles qui doivent être obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administrateur François Alamartine, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de Bernard Naef, président, de et à Genève; Vve Marie-Madeleine Favre, née Alamartine, secrétaire, de nationalité française, à Genève et Benjamin Sache, de et à Genève, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. L'adresse de la société reste: Rue de la Corraterie 18 (régie E. & B. Naef).

19 juillet. **Société Immobilière du Boulevard de St Georges 59,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 21 mai 1937, page 1172). Henry Brolliet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Henry Souvairan, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

Société immobilière. — 19 juillet. **Société Rhône-Helvétique,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 12 avril 1938, page 826). Henry Brolliet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Henry Souvairan, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

19 juillet. **La Société Immobilière de la Villa Douce Retraite,** société anonyme ayant son siège à Lancy (F. o. s. du c. du 8 juin 1932, page 1403) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 24 juin 1938, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Nettoyage et entretien d'urinoirs, etc. — 19 juillet. **Sanitol S.A.,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 19 mai 1937, page 1157). Le conseil d'administration est actuellement composé de Henri Longchamp, président, de Malapalud (Vaud), à Bellerive (Collonge-Bellerive) et Robert Hermann, secrétaire, de Carouge, à Genève, lesquels signent individuellement. L'administrateur Pierre-François Moreillon, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de Coutance 12 (locaux de «Au Mortier d'Or S. A.»).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Profar Aktiengesellschaft Schaffhausen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Zweite Veröffentlichung.

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 24. Juni 1938 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 800,000 auf Fr. 500,000 herabzusetzen durch Rückkauf und Vernichtung von 300 Aktien zu Fr. 1000.

Durch einen besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 O. R. ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 O. R. wird anmit den Gläubigern bekannt gegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Allfällige derartige Begehren können innerhalb der vorerwähnten Frist dem Bezirksrichter Schaffhausen als öffentlicher Urkundsperson eingereicht werden. (A. A. 163²)

Schaffhausen, den 14. Juli 1938.

Der Verwaltungsrat der PROFAR Aktiengesellschaft Schaffhausen.

Constantia Anlage Aktiengesellschaft in Liq., Glarus

Liquidations-Schuldenruf.

Zweite Veröffentlichung.

Die Gesellschaft ist in der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1938 in Liquidation getreten. Gemäss Art. 742 O. R. werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft anzumelden.

Glarus, den 1. Juli 1938. (A. A. 168²)

Der Liquidator:
Dr. J. Henggeler.

Manufactures de Cigarettes Orientales Djélika S. A. (en liquidation)

Liquidation — Appel aux créanciers.

Première publication.

Dans son assemblée générale du 29 juin 1938, la liquidation de la Manufacture de Cigarettes Orientales Djélika S. A. a été décidée.

Suivant les dispositions de l'art. 742 C. O. les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations au liquidateur soussigné et ce d'ici au 15 août 1938, sous peine de forclusion. (A. A. 169²)

Le liquidateur:
J. M. Duchosal, expert-comptable,
56, Rue du Stand, Genève.

Genossenschaftliche Zentralbank, Basel

Halbjahres-Bilanz per 30. Juni 1938

Aktiven

	Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	6,844,155	59
Coupons	46,404	70
Bankendebitoren auf Sicht	1,443,864	93
Andere Bankendebitoren	61,479	47
Wechsel	3,051,134	10
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	455,577	80
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	—	—
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	20,934,726	59
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 686,141.80		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	9,146,184	63
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 7,253,300.70		
Konto-Korrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1,377,605	70
Hypothekaranlagen	52,384,470	60
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	39,320,006	55
Sonstige Aktiven	335,779	30
Debitoren aus Kautionen Fr. 1,810,990.—		
	135,401,389	96

Passiven

	Fr.	Ct.
Bankenkreditoren auf Sicht	53,665	25
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	20,420,599	07
Kreditoren auf Zeit	11,585,569	70
Depositenhefte	65,282,459	16
Kassenobligationen	24,607,500	—
Checks und kurzfällige Dispositionen	135,246	29
Tratten und Akzepte . . . . . Total Fr. 2,041,000	30,000	—
Sonstige Passiven	710,970	60
Anteilschein-Kapital	11,022,000	—
Reserven	1,553,379	89
Kreditoren aus Kautionen Fr. 1,810,990.—		
	135,401,389	96

(A. G. 102)

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zahlungsverkehr mit dem Lande Oesterreich

(Mitg.) Im Hinblick auf das 4. Juli ds. Js. in Kraft getretene Sonderclearing mit dem Lande Oesterreich wird dringend darauf aufmerksam gemacht, dass ab diesem Datum Zahlungen für in die Schweiz eingeführte Waren österreichischen Ursprungs wie für sonstige österreichische Leistungen nur noch über Clearing erfolgen dürfen. Das Datum der Wareneinfuhr oder der Zeitpunkt, an dem die österreichische Leistung erfolgte, spielt dabei keine Rolle, sowenig wie der Umstand, dass die entsprechende Zahlung unter Umständen schon früher fällig war. **Zahlungen für Waren österreichischen Ursprungs oder österreichische Leistungen ausser Clearing an nicht im Lande Oesterreich domizilierte Personen, dürfen nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Schweizerischen Verrechnungstelle erfolgen.** Dies gilt auch dann, wenn der Gläubiger ursprünglich in Oesterreich domiziliert war, vor der Bezahlung aber seinen Wohnsitz nach der Schweiz oder in ein Drittland verlegt hat. Ebenso ist die Verrechnung mit oder die Bezahlung aus den Schuldnern oder Drittpersonen zustehenden österreichischen Guthaben ohne entsprechende Genehmigung der Verrechnungsstelle unzulässig. Eine den Clearingvorschriften widersprechende Zahlung oder Verrechnung einer clearingpflichtigen Schuld befreit nicht von der Einzahlungspflicht an die Nationalbank und wird zudem strafrechtlich verfolgt. Da auch eine fahrlässige Verletzung der Clearingvorschriften unter Strafe steht, liegt es im Interesse der Beteiligten selbst, sich in Zweifelsfällen an die Verrechnungsstelle um Auskunft zu wenden. 170. 23. 7. 38.

Konsignationswarenlager im Lande Oesterreich

Die Schweizerische Verrechnungsstelle teilt mit:

Früheren Pressemitteilungen war zu entnehmen, dass für Waren, deren Versendung nach dem Lande Osterreich bereits vor dem 4. Juli 1938 stattgefunden hat, auf die Abgabe von Clearingzertifikaten verzichtet wird. Darunter sind Waren verstanden, die schon vor dem genannten Datum endgültig in das Land Oesterreich eingeführt und verzollt waren, unter Einschluss der für Rechnung schweizerischer Firmen im Lande Oesterreich liegenden Konsignationswaren.

Forderungen schweizerischer Gläubiger aus dem Verkauf von Waren, die bereits vor dem 4. Juli 1938 endgültig in das Land Oesterreich eingeführt und verzollt waren (Forderungen der Kategorie B), sind demgemäss ohne Rücksicht auf den Ursprung und das Datum des Verkaufs dieser Waren clearingberechtigt. Ausgenommen sind Forderungen aus dem Verkauf von Waren, die auf Grund von vor dem 4. Juli 1938 erteilten Devisenbescheinigungen der Devisenstelle Wien geliefert worden sind bzw. noch geliefert werden. Solche Forderungen sind in freien Devisen zu reglieren und bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle nicht anzumelden.

Der Verzicht auf Clearingzertifikate für Waren, die vor dem 4. Juli 1938 endgültig in das Land Oesterreich eingeführt und verzollt wurden und deren Bezahlung nach den geltenden Bestimmungen des Clearingabkommens vom 30. Juni 1938 im Wege des Sonderclearings erfolgen kann, macht jedoch eine besondere Kontrolle dieser ausländischen (alten) Warenlager notwendig.

Es sind deshalb der Schweizerischen Verrechnungsstelle **bis spätestens Mitte August a. c.** genaue Bestandesaufnahmen per **3. Juli 1938** einzureichen

a) für Schweizerwaren,
b) für Transitwaren (Nichtschweizerwaren).

Die Bestandesaufnahmen müssen genaue Angaben über Gattung, Menge, Gewicht, Wert und Datum der Einfuhr der Ware in das Land Oesterreich enthalten. Sie sind in zweifacher Ausfertigung, und zwar für jede der beiden Warenkategorien getrennt einzureichen und mit der rechtsgültig unterzeichneten Erklärung zu versehen, dass die Angaben in allen Teilen den Tatsachen entsprechen. Die Schweizerische Verrechnungsstelle behält sich jede Kontrolle vor.

Die nach dem 3. Juli 1938 abgegangenen bzw. abgehenden (neuen) Lagersendungen sind der Verrechnungsstelle nicht aufzugeben. Dagegen sind die Forderungen aus dem Verkauf von Waren (schweizerischen Ursprungs) aus neuen Lagerbeständen unter Beilage von Clearingzertifikaten anzumelden.

Aus dem gesagten ergibt sich ohne weiteres die Notwendigkeit der Auseinanderhaltung der alten und neuen Lagerbestände.

Forderungen aus dem Verkauf von Waren aus «alten» Konsignations-Lagerbeständen von Firmen, die der Aufforderung zur Einreichung der Lageraufstellungen bis spätestens zum 15. August a. c. nicht nachkommen sollten, können im Clearing nicht mehr berücksichtigt werden.

170. 23. 7. 38.

Dépôts de marchandises en consignation en Autriche

L'Office Suisse de Compensation communique ce qui suit:

Il a déjà été communiqué par la presse que la production de certificats de clearing n'est pas nécessaire lorsqu'il s'agit de marchandises expédiées en Autriche avant le 4 juillet 1938. Par ces dernières, il faut entendre celles qui ont été définitivement introduites et dédouanées en Antriche avant la date précitée, y compris les marchandises en consignation en Autriche pour le compte de maisons suisses.

Les créances des exportateurs suisses, résultant de ventes de marchandises définitivement introduites et dédouanées en Antriche avant le 4 juillet 1938 (créances de la catégorie B), ont un caractère compensable et ceci sans égard à l'origine des dites marchandises et à la date où elles ont été vendues. Font exception les créances résultant de ventes de marchandises, livrées ou encore à livrer, effectuées sur la base d'attestations de devises (Devisenbescheinigungen) émises par l'Office viennois des devises (Devisenstelle Wien), avant le 4 juillet 1938. De telles créances doivent être au contraire réglées en devises libres et ne sont pas à déclarer à l'Office Suisse de Compensation.

Du fait de la renonciation à la production de certificats de clearing pour les marchandises qui ont été définitivement introduites et dédouanées en Autriche avant le 4 juillet 1938 et dont, aux termes de l'accord de compensation du 30 juin 1938, le paiement peut avoir lieu par la voie du clearing spécial pour le territoire autrichien, un contrôle spécial devra être exercé au sujet de ces anciens dépôts de marchandises à l'étranger.

Les intéressés devront donc soumettre à l'Office Suisse de Compensation, **au plus tard jusqu'au 15 août 1938,** un relevé exact de leur dépôt en consignation, tel qu'il était **le 3 juillet 1938:**

a) marchandises suisses,
b) marchandises en transit (marchandises d'origine étrangère).

Les relevés de dépôts de marchandises en consignation devront contenir des indications exactes quant au genre, à la quantité, au poids, à la valeur et à la date d'entrée en Autriche des dites marchandises. Ces relevés doivent être remis en double exemplaire et séparément pour chaeune des deux catégories de marchandises. En outre, par une déclaration valablement signée, il y aura lieu de certifier que toutes les données sont bien conformes à la réalité. L'Office Suisse de Compensation se réserve de faire procéder à des contrôles.

Les nouveaux envois de marchandises effectués après le 3 juillet 1938, destinés à l'approvisionnement de dépôts en consignation, ne doivent pas être annoncés à l'Office Suisse de Compensation. Par contre, les créances résultant de la vente de marchandises (d'origine suisse) nouvellement déposées en consignation doivent être déclarées, en remettant des certificats de clearing.

De ce qui précède, il ressort combien il est nécessaire de traiter séparément les nouveaux et les anciens dépôts en consignation.

Les créances résultant de la vente de marchandises livrées d'anciens dépôts en consignation ne pourront pas être prises en considération pour être réglées par le clearing, si les maisons qui en sollicitent le transfert n'ont pas envoyé jusqu'au 15 août 1938 les relevés qui leur sont demandés.

170. 23. 7. 38.

Depositi di merci in consegna in territorio austriaco per conto di ditte svizzere

(Comunicato dell' Ufficio svizzero di compensazione.)

Come già è noto da precedenti avvisi diramati dalla stampa, non saranno richiesti certificati di clearing per le merci definitivamente introdotte e sdoganate in Austria prima del 4 luglio 1938, comprese quelle colà giacenti per conto di ditte svizzere.

Per conseguenza i crediti risultanti dalla vendita di merci introdotte e sdoganate in Austria prima del 4 luglio a. c. (crediti della categoria B) sono ammessi al pagamento a mezzo clearing senza tener conto dell' origine delle merci stesse. Fanno eccezione e pertanto non sono ammessi al clearing, gli averi aventi origine da vendite per le quali la Devisenstelle Wien aveva rilasciato prima del 4 luglio 1938 i relativi permessi di pagamento (Devisenbescheinigung). Tali crediti devono essere saldati in valuta effettiva e non sono da notificare all' Ufficio Svizzero di Compensazione.

Il fatto di rinunciare alla presentazione dei certificati di clearing per le merci introdotte e sdoganate in Austria antecedentemente al 4 luglio 1938 ed il di loro pagamento secondo le disposizioni dell' accordo di clearing del 30 giugno scorso, a mezzo clearing particolare al territorio austriaco, impone un controllo dei depositi costituiti da tali merci entro il detto territorio.

A questo scopo le ditte svizzere proprietarie dei depositi in questione devono inviare **entro il 15 agosto a. c.** all' Ufficio Svizzero di Compensazione, 26, Börsenstrasse, Zurigo, una distinta delle merci giacenti in Austria al **3 luglio 1938.** Tali elenchi devono essere fatti ed inviati in doppio esemplare e separatamente a seconda dell' origine delle merci, cioè:

a) per le merci svizzere
b) per le merci straniere.

Su ogni distinta deve figurare chiaramente, il genere, la quantità, il peso, il valore e la data dell' importazione in Austria degli articoli in questione, come pure una dichiarazione validamente firmata attestante la veridicità dei dettagli indicati. L'Ufficio Svizzero di Compensazione si riserva il diritto di controllarne l'esattezza.

Le merci destinate a depositi in consegna (nuovi invii) spedite, o da spedire, dopo il 3 luglio 1938 non devono essere dichiarate al predetto ufficio che a vendita effettuata, purchè si tratti di merci svizzere, a quel momento occorrerà rimettere insieme alla notifica pure il **certificato di clearing.**

Da quanto precede si deve dunque dedurre che è necessario distinguere chiaramente tra merci in consegna «nuove» e «vecchie».

I crediti risultanti da vendite di merci in deposito «vecchie», per le quali entro il 15 agosto 1938 non saranno stati rimessi gli elenchi richiesti all' Ufficio Svizzero di Compensazione, non potranno più essere presi in considerazione per i pagamenti in clearing. 170. 23. 7. 38.

A. G. Elektrische Bahn Altstätten-Gais

Die Aktionäre werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Samstag, den 6. August 1938, 16.00 Uhr, im Gasthaus zum «Hirschen» in Gais.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1937.
2. Weiterbetrieb der Bahn ab 1. Januar 1939.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung liegen auf dem Bureau der Gesellschaft in Altstätten zur Einsicht auf. 1981

Zutrittskarten zur Generalversammlung können daselbst gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 3. August 1938 bezogen werden. Sie berechtigen deren Besitzer am 6. August 1938 auf unserer Strecke zur freien Fahrt vom Wohnort nach Gais und zurück.

Altstätten, den 22. Juli 1938.

Der Verwaltungsrat.

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 20. März 1938 verstorbenen

Johannes Maag

geb. 1879, a. Fuhrhalter und gew. Wirt zum „Frohsinn" im **Hof-Wallisellen,** liegt den Beteiligten im Sinne von Art. 584 Z. G. B. bis zum 23. August 1938 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Bassersdorf, den 22. Juli 1938.

Notariat Bassersdorf:

1972 A. Hardmeier, Notar.

Montreux Hôtel **EDEN**

150 B. Neb. Casino. Gut. Hotel. Mäss. Preise

Grands locaux de bureaux . . .

Une publication de ce genre n'intéresse pas les particuliers, mais bien les gens d'affaires, les lecteurs de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne